

Mailman laivanrakennusteollisuus

Lloydin rekisterin mukaan oli Englannissa laivoja rakenteella kesäkuussa 3,518,153 tonnia, mikä on noin miljoonan tonnia enemmän kuin vuosi takaperin. Suurin on Iisäys Clyden veistämöllä, missä on rakenteella 1,260,777 tonnia. Rakenteilla olevista laivoista on yli 63 yli 10-tuhannen tonnin ja 223 yli 6-tuhannen tonnin.

Englanti on taas voittanut Amerikan laivanrakennuksessa ja pääsyt johtavaan asemaan. Viime marraskuussa oli Amerikka ensimmäinen, ollen sillä silloin rakenteella 4,185,000 tonnia, mikä on miljoona tonnia enemmän kuin koko mailman yhteinen summa ennen sotaa. Englannin laivanrakennuksen ollessa silloin vain 2,250,000 tonnia. Nyt kesäkuussa oli Amerikka rakenteella 2,105,000 tonnia, mikä on lähes puoltaista miljoonaa vähemmän kuin Englannin.

Amerikan viimevuotinen suuri enenätys johtuu siitä, että se silloin rakensi laivoja itselleen sekä Englannille siltä varalta ettei tulisi tonnistosta puuttetta, vaikka saksalaiset niitä vedenalaisillaan upottaisivatkin.

Mailman yhteinen laivanrakennus on 7,720,904 tonnia, mikä on noin 221,000 tonnia vähemmän kuin viime marraskuussa ja 328,000 vähemmän kuin vuoden 1919 syyskuun "mailmanennätys".

Kesäkuussa 1914 oli koko mailman laivanrakennus 3,162,890 tonnia — mistä Englanti yksin rakensi enemmän kuin puolet eli 1,722,124 tonnia — joten sota on aiheuttanut sangen huomattavan laivanrakennusteollisuuden vilkastumisen.

NEUVOSTO-VENÄJÄ TAHTOO PÄÄSTÄ TALOUDELLISEN YHTEYTEEN SAKSAN KANSSA

BERLIN, elok. 26 p. — Neuvosto-Venäjän Viennissä oleva valtuutettu Bronski on selittänyt "Berliner Tageblattin" edustajalle, että Neuvosto-Venäjä ei pyri siihen, että sen rajat tulisivat Saksan kanssa yhteisiksi, vaan se tahtoo ehdottomasti päästä Saksan kanssa esteettömään taloudelliseen vuorovaikutukseen.

Saksan teollisuusneuvostot

Se taistelu, joka parhaillaan on käynnissä teollisuusneuvostojen ja ammattiyhdistyskomissionin välillä Berliinissä, on hyvin opettavaa. Komissionin on muodostanut neuvostosihteeristön ja vaatinut jo toukokuun keskivaiheilla kaikkia voima-osaavia neuvostokeskuksia lopettamaan toimintansa tämän hyväksi. Komissionin esitti ohjelmaluonnoksen ja järjestösuunnitelman teollisuusneuvostojen varten, joilla jo sinänsä pitäisi olla kaikki edellytykset saada kannatus vallankumouksellisissa työläisjoukoissa riippumattomien Suur-Berliinissä. Yhdessä ammattiyhdistysten ja sosialististen puolueiden kanssa tulee teollisuusneuvostojen vaikuttaa sosialistisen valistustyön edistämiseksi työväenluokan keskuudessa ja johtaa suunnitelman nykyistä taistelua a) työläisten ja virkailijoiden toimeenasettamis- ja virkailijoiden grottamisolkeuden valtaamiseksi, b) vaikutusvallan saamiseksi työehtoja määrättäessä, c) täydellisen tilien ja varojen tarkastusolkeuden saamiseksi, d) vaikutusvallan hankkimiseksi tuotannon lajin ja laadun määräämisessä ja e) laskelmien tekemisessä. Ammattiyhdistyskomissionin ei sano tahtovansa tehdä vain teollisuusneuvostojen ja sosialisoimisajatuksen edustajiksi ja sen taistelujärjestöiksi, vaan myöskin ammattiyhdistykset, se sanoo tahtovansa valmistaa koko työväenluokan tätä suurta taistelua var-

ten ja täyttää sen tietoisuudella voimastaan. Teollisuusneuvostojen kokoonpano tapahtuu komissionin ehdotuksen mukaan tavallisilla Berlinin ammattiyhdistysvaaleilla teollisuusryhmiä perusteella (pankki- ja kauppapalvelijat, rakennus- ja kivi-teollisuus, vaatetus- ja kutomoteollisuus, puuteollisuus, metalliteollisuus, nahkateollisuus, kemiallinen teollisuus elintarveteollisuus, grafilinen teollisuus ja paperiteollisuus y. m.) Kukin teollisuusryhmä valitsee itselleen johdon ja kaikki ryhmäjähdöt yhdessä muodostavat teollisuusneuvostokeskuksen, joka kaikkia teknillisissä ja järjestämiskysymyksissä tekee ratkaisunsa alvan itsenäisesti. Kun tulee taloudellisia toimenpiteitä koskevia kysymyksiä, niin teollisuusneuvoston keskuksen jäsenet ja sihteerit yhdessä paikallisen ammattijohdon kanssa valitaan vastaava määrä, ratkaisevat ne. Jos ovat kysymyksessä poliittiset suuntaviivat ja toimenpiteet, jotka voivat kehittyä taloudellisista taisteluista, tulee teollisuusneuvostokeskuksen lisäksi sosialististen puolueitten (enemmistösocialistien riippumattomien ja kommunistien) edustajia yhteensä 18 vastaten heidän voimasuhteitaan teollisuusneuvostokeskuksen sihteerien vaaleissa. Teollisuusneuvostot saavat ammattiyhdistyksiltä tarvitsemansa rahavarat. Ammattiyhdistyskomissionin ehdottaa edelleen, että ensimmäisen ammattiyhdistyskongressin asti asetetaan väliaikainen sihteeristö ja sen esimieheksi riippumaton Dänmian ja muksi jäseniksi enemmistösocialisti Brolat ja Spartakusliitosta Paul Lange.

Näyttää kuitenkin siltä, että teollisuusneuvostot ovat pelossa, että ammattiyhdistykset kokonaan "nieläiset" ne. Ammattiyhdistyskomissionin enemmistöä syytetään siitä, että se on ottanut kaksimielisen kannan koettaakseen estää itsenäisen neuvostojärjestelmän rakentamista. Äskettäin pitivät metalliteollisuuden, puuteollisuuden grafilisen teollisuuden ja paperiteollisuuden, nahkateollisuuden ja kivi- ja rakennusteollisuuden teollisuusneuvostoryhmäkokouksensa, jotka kaikki antoivat hyväksymisensä silloiselle itsenäisen neuvostojärjestelmän rakentamisella, joka äskettäin tehtiin teollisuusneuvostojen yhteisessä kokouksessa Berliinissä. Lupauduttiin myöskin antamaan neuvostojärjestölle varoja, jotka suoritetaan teollisuusneuvostojen omilla veromerkkeillä. Keskuksen tulee muodostamaan 36 eri teollisuusryhmien edustajia.

On jo aika, että Saksan teollisuusneuvostot pääsevät selvytyteen itsensä ja tulevat järjestöllisesti vakautetuiksi. Työnantajat ovat jo alkaneet järjestelmällisen taistelunsa teollisuusneuvostolain toteuttamista vastaan käytännössä. He ovat saaneet keskusjärjestöistään ankaria ja yksityiskohtaisia ohjeita, miten he parhaiten voivat saboteraa lakia. Ja neuvot ja kaikkialla noudatettu, yhteisotot ja on syntynyt siellä, missä teollisuusneuvostot tarmokkaasti saattavat oikeutensa voimaan. Työnantajat osaavat käyttää hyödykseen lain edullisia ja epäselviä määräyksiä. Kalkella mahdolliaan koettavat he tehdä teollisuusneuvostojen näennäiseksi ja vahvistaa teollista yksinvaltaansa. Työläiset ovat saaneet lain jota he eivät ole pyytäneet. Nyt saavat he alkaa myöskin taistelun sen puolesta.

nen ja kasvatuksellinen propaganda kohottaa niiden henkeä. Opettajia, taiteilijoita, laulajia, näyttelijöitä, professoreja on propagandaa harjoittamassa. Tällainen kuuluisuus on m.m. Suomessakin tunnettu viulutaiteilija Sörmus. Suuri vaikutus armeijojen henkeen on myös erikoisilla kommunistipataljoonilla, jotka ovat kokoonpannut uhrautuvista ja aatteillean vihkiytyneistä kommunisteista. Kuri, johon nämä pataljoonat alustavat, on tavattoman ankara. Kommunistipataljoonat eivät säily mitään vaaraa ja niitä käytetäänkin sen vuoksi iskujoukkoina. Pieni esimerkki:

Borisovin luona puolalaiset kesäkuussa mursivat punaisten rintaman. Apuun rientänyt kommunistipataljoona palautti aseman ennalleen, mutta menetti 400 kuollutta.

Ammattilijot valitsevat upseerikouluihin sopivia nuoria työläisiä. Tällaisia upseerikokelaita on tuhansittain. Näistä on 25 pros. kommunisteja, 59 pros. myötätuntoisia ja loput menshevikejä, sosialilivalankouksellisia tai puolueettomia.

MERIVAKEA KOTAAN

Pietarin virolainen bolshevikilehti "Edasi" julkaisee kehoituksen kaikille tovereille meriväessä, virolaisille, suomalaisille ja lätiläisille, etteivät pyrkisi pois Venäjältä kotimaahansa. "Toverit! Surullista on kuulua käsityksyyttömiä merimiehiltä väitettä, ettei heillä ole Venäjän laivastossa mitään tekemistä ja että olisi palattava Viron, Suomen- ja Läntimaalle."

VENÄJÄ VARUSTEE ITAMEREN LAIVASTOON

Vaba Maa kirjottaa: Bolsheviki-laivaston talolta viime aikoina ruunavaltioita vastaan lausutulla uinkauksella, jotka ovat käyneet yhä äänekkäämmiksi, näkyä olevan varma pohjansa. Luotettavista lähteistä saatujen tietojen mukaan ollaan parastaikaa ahkerassa neuvostolaivaston kuntoon asettamis töuhussa. Täysin taisteluvalmiina on 2 linja-

FARMI MYYTÄVÄNÄ.

70 eekkerin farmi myyäänä irtaimistoinen tai ilman. Hinnoista ja muista sopimuksista saa tietoja kirjotamalla tai käymällä katsomaassa.

MRS. L. PORKKA
R. 1, Box 134
BRUSH PRAIRIE, WASH. (x27)

PARANSI KUVEREPEAMÄNSÄ. Minä repeydyin pahasti nostaesani arkkua muutamia vuosia sitte. Tohtorit sanoivat että ainoa toivoni olisi leikkaus. Kuveyvöt eivät minua autanneet. Vihdoin sain käsiini keinon, joka täydellisesti paransi minut. Vuosia on kulu- nut, vaan kuverepemäni ei ole minua sen jälkeen vaivannut vaikka teen kovaa puusepäntöä. Minä en tarvinnut leikkausta, en kulluttanut aikaa eikä ollut vaivaa. Minulla ei ole mitään myytävänä, mutta annan täydet neuvot miten voitte parantaa kuverepemäntänne ilman leikkausta, jos kirjoitate minulle: Eugene M. Pullen, Carpenter, No. 873-G Marcellus Ave., Manassas, N. J. Leikatkaa tämä ilmoitus ja näytekätkää toisillekin jotka kärsivät kuverepemästä—voitte ehkä pelastaa hengen tai lopettaa kärsimykset, sekä leikkauksen vaarat ja huolet.

laivaa, 5 Novik-mallista risteilijää, 4 minnavenettä, 1 trauleri ja 4 sukellusvenettä. Lähempänä aikaa saadaan vielä kuntoon 4 Novik-mallista risteilijää ja 1 kuljetuslaiva.

MINISTERI A. H. SAASTAMOINEN SYYTTESSÄ VANGIN PAHOINPITELYSTÄ

Raastuvanoikeus katsoo ettei asian käsittely kuulu sille

Kansalaisodan puhjettua vangittiin Kuopiossa jammik. 28 p:nä 1918 suojeluskunnan toimesta ent. Saksassa ollut jääkäri Ukko Venäläinen, joka oli 1916 "komennettu" Suomeen, mikäli tiedetään, värväämään uusia miehiä Lockstedtin leirille. V. ei kuitenkaan enää palannutkaan Saksaan, jonka johdosta joutui jääkäri- liikkeeseen nostattajien vihan esineeksi. Kun V. edelläänottuna päivänä vangittuna tuotiin Kuopion lyseolle, missä suojeluskunnan esikunta filloin piti suojaa, ryhtyi silloinen "esikuntapäällikkö", sittemmin Suomen lähettiläs Yhdysvalloissa A. H. Saastamoinen käskiksi vangittuun Venäläiseen, antaen hänelle iskuja päähän ja kasvoihin, joihin syntyi useita verhaivoja.

Haavat olivat näkyvissä pitkän aikaa ja olivat useat V:n kanssa vankina olleet henkilöt tilaisuudessa niitä tarkastamaan. Oltuaan vangittuna yli 6 kuukautta, vapautettiin

V. vihdoin valtiorikoskoikeudessa täysin syyttömänä.

Tämän johdosta on nyt Venäläinen nostanut syytteen ministeri Saastamoista vastaan pahoinpitelystä ja vangitsemisesta, vaatien samalla vahingonkorvausta vangitsemisajalta yhteensä 3,330 mk. Syytetty ei ole voitu aikaisemmin tehdä, kun ministeri S. on ollut koko tämän ajan maan rajojen ulkopuolella.

Asia on ollut Kuopion raastuvanoikeuden käsiteltävänä, mutta katsoi raastuvanoikeus, että kun tapaus oli sattunut maassa vallinneen sotatilan aikana ja ministeri Saastamoinen tällöin toiminut sotilashenkilön ominaisuudessa Pohjois-Suomen ja Kajaanin sotilaspiirin päällikön esikuntapäällikkönä, ei raastuvanoikeus katso olevansa oikea tuomioistuin asiaa käsittelemään, vaan hyökkäsi kanteen ja määräsi kulut asianomaisen itsensä suoritettaviksi.

Mainittakoon tämän yhteydessä, että Saastamoinen on jo ennestäänkin tunnettu omavaltaisena pahoinpitelijänä. Niinpä hän syksyllä 1917 lölylyytti pahanlaisesti renkinän kokon konttorihenkilökunnan nähdessä. Asia sovittiin kuitenkin rahalla, enkun kuin asia ehti oikeuteen.

SAUNA
on lämminnä niin kuin ennenkin
PERJANTAINA JA LAUANTAINA
ANTON JOHNSON
248 Alameda Ave., Astoria, Ore.

Nux Rautapillerit
Ihmeellinen lääke yleiseen heikontumiseen ja väsyneeseen tunteeseen: alakuloisuus, pahat unet, hermostuminen, huono ruokahalu, heikko ruuansulatus, umpitauti, pahanhajuisen hengen, paha maku suussa, päntänti, Nux Rautapilleri ylösrakentaa voimaa ja elinvoimaa.

Nux Rautapilleri on varmasti tauteja. Täydellinen tyydytys. Ellei, niin saatte rahanne takaisin. Nux Rautapilleri on ylöspantu lasipurkkiin 100 marjaa purkissa, hinta \$1.00, yhden kuukauden hoito, eli \$5.00 6 pulloa, kuuden kuukauden hoito.

Saatavana ainoastaan
HELLBERGIN APTEEKISSÄ
ASTORIA, OREGON.

KIINALAINEN KASVILÄÄKÄRI LUONNON LÄÄKKEITÄ

Ei leikkauksia. Ei mitään myrkyä käytetty meidän erinomaisissa lääkkeissä. Valmistamme lääkkeemme Kiinalaisista juurista, kasveista, nupista ja kuorista, suurin osa näistä ovat tuntemattom. tämän maan lääketieteelle. Lääkkeemme ovat valmistetut luonnon kasviksista, ja ovat ne voitokkaasti parantaneet vatsavikoja, päänkipuja, katarrin, keuhkovikoja, reumasiamia, hermo- vikoja, veren heikkoutta, munuaistautia, naisten tautia, y. m.

Kaikkien miesten ja naisten tautia hoitetaan.

M. HEE WO CHINESE MEDICINE COMPANY
208 James St., 2nd Avenueen kulmassa
Perustettu 1903. SEATTLE, WASH.



Ovatko raha-asiat huonosti
WASHINGTON, 25 p. elok. — Yhdysvaltain sensus-toimisto on luopunut aikestaan koota tilastoja kuntien ja valtioiden raha-asioista fiscalivuodelta 1920.

PAIKKAKUNTIEN PIKKUILMOTUKSIA

ILMOTUSHINNAT: — Kerran julautuna 3 senttiä sana. Alin hinta 50 senttiä kerta. — Ilmotus pannaan 6 kertaa lehteen jos 5 kerrasta maksetaan. — Palstatuuma maksaa 70 senttiä kerta ja pannaan lehteen 6 kertaa jos 5 kerrasta maksetaan. — Seisovat ilmoitukset on \$2.00 rivi kuukaudelta, eli \$7.50 kuukausi yhden tuuman alalta.

SLOOPIN Varietykauppa, 575 Con'l.

LÄÄKKEITÄ

LÄÄKKEETON Dr. Jay T. Bangs, käsihieronata. Puhelin 1225. — 540 Commercial St.

WERNER LAGUS, suomalainen lääkäri, Scandinavian American Bank Bldg. Tunnit: 10—12 ap., 2—4 ja 7—8 ip. Tel.: Kotiin 549, Konttoriin 829.

JOHN W. LANDES, D. C., Ella C. Jones, D. C., Chiropractors (Selkäranka-kirurgit). — Puhelin: Kenwood 745. 7509 Sunnyside Ave., Seattle, Wash. — Ottakaa Greenlake katuvaunu No. 20.

AJATPAKAA PARTANNE ja letä kuttakkaa hluksenne Huttusen & Kähkösen sapsassa Uniontownissa.

HIERONTAA
antaa Wm. Gosman, 104 Astor St.

SAUNOJA

Suomessa korkeamman tutkinnon suorittanut

Hieroja ja Sairasvoimistelijä ALBERT POHJANTÄHTI
ottaa vastaan sairaita 272 Duane St., 6 ja 7 kadun välillä, Astoria. Puhelin 1089. — Myöskin

SAUNA

yleisön käytettävänä tiistaina, keskiviikkona, perjantaina ja lauantaina, kello 1—11 j. p.

RAÄTALAITA

LAINE & HEIMO, räätälit, 122—10 katu. Puhelin 1048.

JOHN MAKI, RAÄTÄLI Uniontownissa, valmistaa pukuja naisille ja miehille. Vaatteita puhdistetaan ja prässäätään. 224 Taylor Ave.

PALLOHAALIA

KLUBIN PALLOHUONE, haalin alkukerrassa: virvokkeita, tupakkaa ja hyvät pallopydyt. Siellä tavataan

AIKANNE kuluu hauskimmin kun tallette Columbiia Pool Haalim. Tule katsomaan.

WEST END Billiard Parlor
227 Taylor Ave. Tulkaa kuluttamaan jouto-aikanne meille.

THE MINT
250 Taylor Ave. — Pallohuone. Tupakkaa ja virvokkeita.

OSCAR PAAVOLA RÄÄTÄLI
MIEHILLE JA NAISILLE.
1377 Franklin Ave., Astoria, Ore.

RÄÄTÄLI
Teen kaikkea ammattitien kuuluvaa työtä. Silitys, puhdistus ja korjaus erikoisalan.

S. Hakola,
275 Taylor Ave. Uniontown.

PUITA. — Hyviä "föri släpiä" ja kuivia laudan paloja aina saatavana. Antakaa tilauksenne Peter Alatalolle, tai soittakaa numerolla 365.

Enoch E. Mathison, lakimies, huone 305 Spexartz Bldg., Astoria, Ore

RAVINTOLOITA
VICTORSONIN RAVINTOLA Uniontownissa on paras ruokapaikka

ASTORIA CAFE
SUOMALAINEN RAVINTOLA

Hyvää ruokaa saatavana joka päivä. — SUOMALAINEN ruokapaikka keskikaupungilla. Unionpaikka. Säilyttämme matkatavaroita 116—8 katu. — UNO LEHTO.

VALOKUVAAJA
MODERN PHOTO STUDIO, 523 Commercial St. Tel. 1093. Valmistaa hyviä kuvia.

AUTOMOBILIÄ VUOKRATTAVANA
CHAS. LAURU, Ajuriliike. Puhelin 514. Asuntoon 772-J.

HIGHWAY EXPRESS'Ä ajetaan aina Knappaan asti sekä puita ja kolia kaupungissa. — Frank Johnson, 69 W. Bond St. Puhelin 666-J.

KONEPAJOJA
AUTOJEN KORJAUSTA — tehdään huolellisesti ja nopeasti. — Sandvik Garage, 233 Taylor St. — Mitchell autorenkaita myydään.

SEPKÄN ja konetyötä tehdään huolellisesti. Päättin rautoja ja bueketteja aina varastossa. Kasuke neita porataan ja hiotaan. — Western Welding & Machine Works, 463 Taylor Ave. Puhelin 327, Astoria, Ore Kunnallislaiturin kohdalla.

TUOREITA suomalaisia leivoksia on aina saatavana Home Baking Co Koettakaa meidän tuotteita. 1309 Franklin Ave. Puhelin 1045.

MYYTÄVÄNÄ

KUN TARVITSETTE — huonekaluja, uunia, astioita, erittäinkin sellaisia, jotka ovat sopivia ruokataloihin, niin muistakaa käydä tarkastelemaan meidän monipuolista varastoaamme. — FINNISH MERCANTILE CO.

KAIKKEA sähköalan kuuluvaa työtä tehdään halvalla ja huolellisesti. Westersund ja Gustafson, — 213 W. Bond St.

RUOKATAVARAA
TAYLOR GROCERY CO. myy kaikenlaisia ruokatavaraa päivän halvimpain hintoihin. Varastomme on ehdottomasti tuoretta. Tuomme tilauksenne kotiinne vapaasti. — 253 Taylor Ave. Puhelin 1090.

GUNNARY & CO., käteiskauppa, entisessä Hellbergin apteekkirakennuksessa, sovittelee yleisölle uutta varastoaan ensiluokan ruokatavaraa. Palvelemme teitä parhaan kykymme mukaan. Käykää katsomassa. Puhelin 581. Uniontown.

FINNISH MEAT MARKET, Uniontownissa, on paras paikka ostaa lihaa Astoriassa. Koettakaa.

Tietoja Venäjältä

PUNA-ARMEIJA

Äskettäin Venäjältä palannut V. Meakin antaa Daily Newsin v.k. 16 päivän numerossa mielenkiintoisia tietoja Neuvosto-Venäjän punaisesta armeijasta.

Armeijan miesluvun hän arvioi noin 3 miljoonaksi. Se on kokoonpantu teollisuusväestä ja talonpojista. Sotilailla on hyvät jalkineet ja univormut, jälkimäiset ovat jossain määrin kirjavat. Armeijojen johdossa on sekä työläis-upseereja että entisiä tsaarin armeijan upseereja. kumpiakin nmelkein yhtä paljon. Ylipäällikkö, kenraali Kamenev, kuului aikaisemmin tsaarin yleisesikuntaan. Ylipäällikön esikuntaan kuuluu työläisupseereja. Lisäksi on ylipäällikön rinnalla pieni sotilaallinen ja poliittinen neuvosto. Jälkimmäiseen kuuluu kaksi kommunistivaltuutettua.

Puolan rintaman päällikkönä on entinen alluutnantti tsaarin armeijasta, 27 vuotias Tuhatshevski. Hän järjesti Koltsbakin armeijojen lyömisen ja bolshevikien voittoretkin Siperiaan ja sai sen johdosta Puolaa vastaan sijoitettujen armeijojen päällikkyyden. Mielipiteitään on hän kommunisti. Hän on synynäinen johtaja, jolla on harvinaisen järjestelykyky ja sotilaallinen tahto sekä kyky valaa sotilain omaan innostustaan ja pelkaamattomuuttaan. Vanhemmat miehet pitävät hänen kykyjään napoleonimaisina.

Puna-armeijat ovat yhtä hyvin harjaantuneet kuin muut europalaiset armeijat. Lisäksi jatkuva poliittu-

PARANSI KUVEREPEAMÄNSÄ. Minä repeydyin pahasti nostaesani arkkua muutamia vuosia sitte. Tohtorit sanoivat että ainoa toivoni olisi leikkaus. Kuveyvöt eivät minua autanneet. Vihdoin sain käsiini keinon, joka täydellisesti paransi minut. Vuosia on kulu- nut, vaan kuverepemäni ei ole minua sen jälkeen vaivannut vaikka teen kovaa puusepäntöä. Minä en tarvinnut leikkausta, en kulluttanut aikaa eikä ollut vaivaa. Minulla ei ole mitään myytävänä, mutta annan täydet neuvot miten voitte parantaa kuverepemäntänne ilman leikkausta, jos kirjoitate minulle: Eugene M. Pullen, Carpenter, No. 873-G Marcellus Ave., Manassas, N. J. Leikatkaa tämä ilmoitus ja näytekätkää toisillekin jotka kärsivät kuverepemästä—voitte ehkä pelastaa hengen tai lopettaa kärsimykset, sekä leikkauksen vaarat ja huolet.

YHDISTYNEET SUOMALAISET KALEVA VELJET JA SISARET

— toimeenpanevat —

VUOTUISEN Kenttäjuhlan

Svensenissä Ore., Elokuun 29 päivänä

Vaihtelevalla ja hupaisella ohjelmalla, m.m. urheilua. Soitosta huolehtii Astorian S. S. Klubin Soittokunta. Hyvä ravintola. Erikoisjunat kuljettavat juhlayleisöä. Urheilijat huom! Urheilua miehille naisille ja pojille!

Juna lähtee Astorian asemalta kello 9 aamulla. Takaisin Svensenistä kello 5:30 iltapäivällä.